

Hoofd-redacteur
SARDJOSCEMITRO.
Pembantu Redacteur:
R. WIRJOSUPONO.
DI SOERAKARTA.
Pengarang
R. M. SORLEMAN.
DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9, diluar Hindia Nederland
setahon f 12. Berlangganan tidak da-
pet koerang dari 3 boelan, dan beren-
tinja misti pada pengabsian boelan:
Maret, Juni, September dan December
PEMBAYARAN DIPINTA LEBIH DOLOE

DARMO-KONDO

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta.
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjiek dan dikeloearkan oleh: N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di SOERAKARTA

KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.
Keoentoengan bersih 3%, didarmakan pada perhimpoean BOEDI-OETOMO.

Directeur
W. NG. WIRJOHESODO.
Telefoon No. 80.
Commissarissen:
1 M. R. ACHMADHISAMZAENI,
2 R. M. NARJOATMODJO.
Administrateur:
M. DJOJODHIDHOJO
SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE:
1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moe;
atken advertentie tidak dapat koerang
dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlangganan
advertentie dapat harga lebih moerab
PEMBAYARAN DIPINTA LEBIH DOLOE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, permintaan, pembayaran abbonement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA'AN

Algemeene vergadering ta- oenan N. V. Drukkerij Boedi - Oetomo di SOERAKARTA.

Akan diboea nanti Saptoe pada 15 ha-
ri boelan April 1916 djam poekoel 9 ma-
lam, diroemahnja Directeur dikampoeng
Gading.

Perloenja vergadering: melainkan hen-
dak dibatjanja verslag taoen 1915, mene-
tapkanja keoentoengan dalam taoen jang
terseboet, meroending hal pergantian sa-
lah saorang Commissaris sabagai ditentoe-
kannja dalam statuten futsal 7 adeg - adeg:
9, dan membittarkan hal plaatsvervanger
Directeur; djoega akan dibittarjanja dalam
sidang itoe kalau ada perloe jang lain.

Dari itoe hendaklah berseoka tjita to-
an toean aandeelhouders perloeikan datang
berhadlir.

Adapoen verslag sarta Balans perhitoe-
ngan oentoeng roegi, moelai pada 1 hari
boelan April 1916, akan disadjikannja boe-
at diperiksa oleh toean toean aandeelhoud-
ers ada dikantor N. V. Drij. B. O. di
Tjojoedan Soerakarta.

Directie.

Sedikit omongan.

Dalam D. K. jang baroe ini moeat ber-
toeroet toeroetan perkara peratoeran men-
dikan sekolah desa (Leidraad). Dalam itoe
rentjana tidak lain jang hendak kita oerai-
kan lagi jaitoe perkara mengangkat of men-
djatikan goeroe desa. Terseboet dalam itoe
peratoeran, jang boleh didjadiakan goeroe
desa itoe orang jang soedah tammat seko-
lah di sekolah kl. II. atau jang dipersama-
kan kepaadaiennja dengan dia. Orang orang
itoe haroes diexamen doelo dimoeaka com-
missie. Marika itoe laloe diopleid oleh se-
orang goeroe Gouvernemen jang asal Kwek-
school lamaanja setahoe, jaitoe diadjar prak-
tjij dan theorie. Marika itoe diadjar dalam
seminggoe 3 kali a 1 1/2 djaw. Adapoen goe-
roe jang mengadjar itoe mendapat premie
f 30 seorang candidaat. Demikianlah terse-
boet dalam peratoeran djoega jang soe-
dah biasa kita ketahoei. Tetapi pada sedik-
t waktoe jang soeh ini, kita lihat pera-
toeran itoe seperti tidak terpakai tegesnja,
kita sering tahoei kebanjakan (tidak semoea)
orziener sekolah desa mengangkat goeroe
desa of pembantoe disekolah desa, diambil-
nja sebarang anak sadja, jaitoe kebanjakan
bedinje of toekang gosok bendi of toe-
kang koedanja, djikalau dirasa soedah lama
bolehanja ngabd, laloe didjadiakan pemban-
tue disekolah desa, mendjadi zander diopleid.

Apa orziener jang kasih opleid, mana
waktoenja, pada hal dia tidak diwadjibkan
kasih pengadjaran pada candidaat goeroe
desa, melainkan menteri goeroelah. Kema-
nakah larinja itoe premie? Poelang iktiar
pada pembatja.

Kesugkatan goeroe desa jang loear biasa
ini apa tidak diketahoei kepala negeri? Ke-
banjakan Schoolcommissie serahkan sadja
hal ini pada opziener, perkara apa jang
terseboet dalam peratoeran, oleh commissie
roepa roepanja koerang di fahamkan.

Apa lagi orziener kadang di serahi bikin
begrooting. Waktoe jang baik bagi marika
itoe

Maka sebab hal goeroe desa zonder opleid
begroot, kita tidak hairan jang keadaan
dalam sekolah desa hampir boleh dipoe-
koel rata dalam satoe afdeling begitoe

roesoe alias koerang atoeran. Mengadjarnja
koerang sampoeana dan beloem dapat sams-
sekali hal „methode.”

Djikalau goeroe mengadjar zonder me-
thode, tentoe pengadjaran akan koerang ba-
k, bikin djemoe pada anak anak, kemoedi-
annja moeridaja koerang senang.

Djangan kan goeroe desa jang asalnja dari
toekang toekang koeda, goeroe Goepermen-
pen ada tersalah djoega perkara methode.

Kelau soedah diperiksa oleh opziener, la-
loe bisa sadja dia marah marah, tidak bisa
ni, koerang itoe erz.

Siapa salah? Apa kala kita ambil saban
orang, apa tentoe soedah faham mengadjar?
Det is onmogelijk.

Lebih lagi pembangkannja opziener, of ka-
dang kadang kelihatan koerang enak dalam
hatinja, lantaran moeridnja jang soedah tam-
mat disekolah desa (kl. III.) masoek dis-
ekolah Goepermen, oleh menteri goeroe di
doedoekan di kl. II, permintaannja dia soe-
paja bisa dapat tempat di kl. III. Tjoea
pembatja pikir, orang goeroenja sembarang
orang begitoe, apa moeridnja keloear kl. III
dari desa itoe soedah sampoeana?

Kita tanggoeng tjoea seperti orang me-
ngimpi sadja.

Kemoedian laloe minta didoedoekan di kl.
III sekolah Goepermen, apa tidak bertam-
bah binggoennja?

Kita sering menjipati hal ini, ketika saja
djadi goeroe.

Soenggoeh boleh dipoekoel rata moerid
moerid tammat beladjar disekolah desa itoe
soesah boeat didoedoekan di kl. III dalam
sekolah kl. II.

Oentoeng sekali menilik rentjana dalam
begrooting 1916, pemerintah kita telah fi-
tirkan betoel betoel hal keadaan Volkscho-
len, jaitoe akan diperbaiki, dengan menga-
dikan Normaalschool boeat goeroe desa, sa-
ja harap dimana kota afdeling didirikan
itoe Normal. Satoe sekolah desa jang dike-
loelai seorang keloearan Normal tentoe dja-
oeh badanja dengan adanya sekarang jang
dikapalai saban orang jang beloem diopleid.

Tidak saja berpandjangan ini rentjana,
audara kita b. p. boleh toenggoe sadja se-
dikit tahoen ini, karena pemerintah kita ri-
boet dengan sigera memperbaiki pengadja-
ran Boemi-poetera.

Pembantoe D. K.

Rampai rampai.

I.

Sabeloem saja mengoerakan karangan sa-
ja di halaman soerat chabar ini, maka hen-
daklah saja minta ma'at kepada sekalian
toean toean pembatja, djikalau ada kesala-
han dan ketjanggalan kalimat kalimat
dalam karangan ini.

Toean toean pembatja tentoe telah men-
dengar, bahwa ditahan Eropa pada masa
ini ada timboel peperangan besar antara
beberapa keradjaan, boekan? Peperangan
itoe hingga pada waktoe ini beloem lagi se-
lesai. Maka pendoeoek keradjaan keradjaan
itoe adalah didalam kesoesahan besar, ka-
rena marika itoe ada mengandoeng besawa-
tir, kalau kalau ada timboel bahaja kela-
paran.

Adapoen kesoesahan ini tiada hanja dira-
sakan oleh marika itoe sahaja, tetapi kita
poen toeroet merasakannja djoega. Djikalau
kita tilik hal harga barang perniagaan jang
asal dari negeri atau tanah asing, maka
ujatalah pada kita, bahwa harga barang
itoe senantiasa naik sahaja. Adjaib seriboe
adjaib, karena boekan harga barang barang
asing sahaja jang naik, tetapi harga ba-
rang barang hasil tanah Djawapoen ada
naik. Lihatlah harga beras: Mengapakah
harga beras itoe ada naik? Karena hasil sa-
wah ada koerangkah? Tidak? Kelau kita
tilik betoel betoel hal kebanjakan pa-
di keloearan tanah Djawa, maka tjoekep-

lah d-makan oleh pendoeoek tanah Djawa.

Dari pada zaman dahoeoe sehingga se-
karang ini, beras tanah Djawa itoe ada ter-
masoek beras jang terbaik. Berpikoeal pikoeal
neras tanah Djawa didjoelnja ketampat
tempat diloear tanah Djawa, sedang seba-
liknja ada banjaklah beras asing jang didjoel-
al orang ketanah Djawa, mitsalnja beras:
Siam. Sepandjang pendapat dokter, maka
beras Siam itoe boleh mendatangkan penja-
kit; kelau saja tidak salah penjarit beris!

Siapakah jang salah dalam hal ini? Orang
tanjak? Sepandjang fikiran saja tiada jang
salah. Orang orang tani soeka mendjoelnja
beras kemilikkannja jang tjoekep djikalau
dimakan oleh orang isi roemahnja, atjapkal
dengan harga jang tidak begitoe mahal ke-
pada saudagar saudagar bangsa asing. Oeang
pendapatannja itoe ada jang dibelikan be-
ras: . . . Siam. Mengapakah begitoe? Se-
rang rasannja nasi beras keloearan tanah
Djawa itoe ada lebih enak dari pada nasi
beras lain! Hal ini ada disebabkan karena
tebanjakan orang tani beloem mengarti.
Oentoenglah, karena lambat laoen banjak
orang tani jang tiada melakoekannja lagi.

Marilah kita memohon kepada Toehan,
moedah moedahan peperangan itoe lekas
selesai, sebab kalau ta'demikian, maka schir-
nja harga barang barang mendjadi terlaloe
mahal, sehingga tiada sebarang orang boleh
membelinja.

Dan lagi sipenoelis takoe, kalau kalau
nanti banjak bangsa kita jang ta'berpentja-
harian; oempanja orang orang jang beker-
dja pada goedang tjetaer, (karena kekoera-
ngan kertas) dab. Soedah, sampai disini
dahoeoe.

M.

KATA'AN DARI BEHARI KE BEHARI

Bandongan Magelang. Orang meng-
oh-barka' begitoe:

Kawan. Pada tanggal 10 ini boelan, adalah
seorang anak Ambon, poelang dari sekolah,
laloe mensik spoor dari Aloun aloun Ma-
gelang; dengan tiada membeli kastjij. Se-
telah sampai balte Centrum, sebeloennja
trein brent; itoe anak melompat, tetapi
apa latjoer; itoe anak djatoeh temp-t rantai
(gelangan) tangannja masoek dilobanja; Ke-
moedian ketoesan oleh seorang soldadoe,
laloe diambil. Tetapi soedah pingan, tiada
antara lama, maca matiliah ia.

Beloem madjos. Sebagaimana Toean* pem-
batja telah makloem, bahwa kota Magelang,
itoe kota Resident. Disitoe terbilang ramai;
tetapi amat menesel karena disitoe beloem
ada perlomba'an bagi kite; jaitoe beloem
mengloearkan weekblad, atau dagblad. Ma-
rilah jonge heeren madjos kemedan perloem-
banan.

Djatoeh dari dokar. Pada tanggal 15 ini
boelan, adalah tiga orang dari Magelang
poelang ke Bandongan dengan naik dokar.
Setelah sampai desa Plikor, jaitoe djalan
jang menaik (bergop) dari tiada koetnja
koeda, maka moendoerlah, laloe masoek di
selokan, terbalik djatoehnja. Oentoeng ta'ade
seorang jang loek; melainkan dokarnja-jang
hantjoer.

Omo kantong. Kota Magelang boleh terbi-
lang berganti ganti ada toutonnian. Habis
ini ada itoe, habis itoe ada ini; tetapi pe-
nonton djoega tiada bosan. Soedah beberapa
hari ini, tiada ada bioscop. Kemoedian
sekarang telah mendirikan loods besar ser-
ba tegoeb, roepa roepanja hendak bertaoen
taoen diam disitoe. Maka poedji kami; ha-
bis sianja, toeroenlah hoedjan; bar penonton
geli adanja.

Goegon toehan. Menoeoet soerat soerat
kabar Belanda atau Kelajoe toeroetama Pr.
Bode, sama mewartakan, bahwa koerang
doe tahoen lagi (th 1918) goenoeng Merapi
hendak mejetoes. Tiba tiba kami dapat ka-

bar, kalau orang jang mampoe atau lain-
nja dairah onder district Doekoen (Moentil-
lan) sama membesarkan hawa napsoenja;
jaitoe mendjoel sawah of lainnja diboat
makan, main erz. Inilah orang jang pendek
pengatahoennja. Apakah tiada baik? Mas-
kipoen dimana mana tempat beloem terse-
rang kjai pest, apakah tiada baik, oempa-
wa kepala negeri mengoendangkan pada se-
kalian orang; soepaja memboeat bersih roe-
mahnja, dan sebolea beleh menghilangkan
tikoes dalam roemah. Daja oepaja itoe me-
noeroet sekehendak sendiri sendiri jaitoe
memakai perkakas tjekrek of lainnja. Lebih
baik memelihara koetjing [memakan] dan
marmoet atau troweloe (menoelak koetoe
tikoes). Teroetama kalau memboeat roemah
sedikit menoeroet atoeran woning pesi-
betering; jaitoe blandar soepaja diboat mi-
ring atau oesoek dikoekebkan enz; dan
diperbanjakan genteng katja, soepaja dapat
menjinari dalam roemah.

Jang demikian itoe penoeelis tiada men-
harap mendjajernja anti pest; hanjalah men-
djaga diri sendiri. Djangan sampai „poepoe
sasampoenipoen bendjoet” Rakinggih kasang-
gihan, to. R. Hoof Redf (Inggh. Red.)

Tangan lantjang. Tiada melainkan orang
sabadja dibegal, tetapi soerat kabar djoega
dibegalnja. Kerap kali saja poenja soerat
kabar djadi ilang, atau kasep datangnja, itoe
tiada lain hanja dari perboestannja sipem-
begal soerat kabar itoe. Apa orang jang ber-
adat begitoe matjam boleh terbilang golo-
ngannja orang djabat? Ja, zekor, djawab
saja. Sebab orang jang bertabat begitoe
roepa, oeteknja tentoe mentjeng alias tiada
waras. Kelau orang jang waras tentoe da-
pat mengarti, jang soerat kabar itoe dibe-
linja dengan oeang, dus sama sekali tiada
patoeit kalau sampai ditjoeri atau dibegalnja.

Pada permoean tahoen 1915 djalanja
soerat soerat kabar jang beralamat pada sa-
ja, toeroetama D. K., ada koerang baik, ja-
itoe sering kali ilang atau kasep datangnja.
Wektoe kasep datangnja itoe, njata pada
saja, jang soerat kabar itoe soedah berang-
yah ditempatnja sitangan lantjang, sebab
bandnja soedah terlepas dari tempatnja, ma-
tjamnja s. k. poea soedah djadi modal ma-
doel. Dari ilangnja soerat kabar itoe, kerap-
kali saja terpeka minta kiriman lagi dari
Redctie, s. k. jang saja beloem terima.
Meskipun permintaan saja itoe senantiasa
dikaboeikan, tetapi saja merasa koerang anak
ati. Laloe saja toelis pada Chef Postkantoor,
mohon soepaja soerat* atau soerat soerat
kabar jang boeat saja, diterimakan pada
pengkawai distation jang boleh terima itoe,
soepaja dapat tjepat djalanja. Ssoedahnja
itoe djalanja D. K. atau soerat kabar lain-
nja diadi baik. Mitalnja D. K. jang terbit
hari Senen, hari Selasa saja soedah teri-
ma, begitoe selandjoetnja, hanja antara sa-
toe hari sahaja. Tetapi moelai boelan Mart
ini tidak begitoe lagi; datangnja hingga an-
tara 3 atau 4 hari dari hari terbitnja, de-
ngan bandnja soedah terlepas dan ditaroeh
lim lagi, matjemnja soedah djadi boeroek
soedah tentoe sahaja, saja laloe dapat me-
ajangka, jang ini dapat ganggoennja se-
orang jang bertangan lantjang.

Hai, toean tangan pandjang! diika toean
masih menoeoekau membegal saja poenja
soerat kabar, djaga baik baik. Engatlah
boenjinja futsal 112 sub c dari V. B. V.
hoofdstuk IX *Wie een roos wil hebben, moet
de doornen niet onzien.*

K. BRA.

Perkara Karangasem (Toehan). Par-
culier telegram dari Buitenzorg hari 23
Maret 1916 ada terseboet bahwa toean Mr.
Milius, president Landraad di Toehan dile-
was dengan hormat dari jabatannja dan
djoega dilepas dari pekerdjaan negeri (uit-
s' lands dienst).

poe ada pengantar itoe, kata N. Soer. Crt. tida d... seboet jang lepasnja sebab ber... d hit... sendiri. Maka barang tentoeslah men... di di senangnya oud—resident toean Gong... gryo karena ia dapat jang dimaksodkan... Akan tetapi koerang senanglah kiranja boe... at pengadilan Hoeggerechtshof dan djoega... boeat toean Mr. Mens Fiers Smeding jang... periksa goegataja toean Gonggryjo.

Tentang lepasnja toean Mr. Milius itoe... maka boleh dianggap terbawak dari kekce... atan [doordrijverij].

Kedjahanankah? Dimana Hilversum... maka telah meninggal doenia njonjah Boeke... isterinja toean dr. H. Boeke, docter in de... letteren (sistrawan), heroemah distraat Mo... zartlaan dalam kota terseboet. Pengoeboer... nie telah ditentoean pada hari 25 Januari... 1916. Tiba tiba menoeoret oeroesan politie... maka toean dr. H. Boeke ditahan oleh com... missaris politie, sedang djiuszatnja dibeslag... (ditahan djoega) akan diserahkan pada Jus... titie.

Soedah bertahoen taboen lamanja, moelai... njonjah Boeke itoe kematian. anaknja laki... maka ia mendapat sakit zenuw, sehingga... atjapkali misti dimasoehkan roemah sakit... Beberapa kali telah kedjadian njonjah Boe... ke itoe hendak boenoeh diri; tapi saban sa... ban ketahoenan maka kena ditjegahnja. Men... jadi selamanja hidoep njonjah Boeke te... roes sabadja misti dapat pendjagaan jang... baik baik.

Kemoedian baroe ini dapatlah njonjah... Boeke maksodnja akan boenoeh diri de... ngan minoem laudanum. Toean Boeke telah... ditahan kiranja sebab terdakwa memberi... hantoean mengadakan barang jang dipkai... boeat boenoeh diri. Toean dr. Boeke itoe... sesoedahja diperiksa oleh politie maka lan... tas diserahkan ditangan Justitie dan teroe... dikirim ke Amsterdam.

Dalam kota Hilversum banjak orang toe... roet berdoeka tjita karena toean dr. H. Boe... ke itoe ada seorang orang jang baik berhoe... boengunja, lagi ternama cetana. Politie... dan Justitie maka sedikitpoen tiada mae... bilang apa apa tentang perkaraja toean... dr. Boeke. Akan tetapi menoeoret peparik... san dapatlah keterangan jang matinja njo... njah Boeke tiada dari lantaran minoem lu... danum. Malahan ada dapat keterangan jang... memberatkan pada toean dr. Boeke, jaitoe... toean dr. Boeke telah bantoe pada njonjah... nja boenoeh diri.

Djangan koeatir. Lantaran ada doe... kapal api Belanda, jaitoe *Tubantia* dan *Pa... lembang* telah tenggelam ditorpedo atau ke... langgar wijo, maka ada maatechappij maat... schappij jang lantes berentikan kapal kap... njaja api, tiada boleh djalan ke Hindia, toeng... goe sampai ada keterangan dari pemerintah... tentang kewasanan dilaoet.

Kemoedian hal itoe banjak orang jang... mendoega bahwa negeri Belanda berseteri... an dengan negeri Duitchland, djangan dja... ngan nanti menjadi berperangan.

Kami dapat batja dalam N. Soer. Crt. part... iculier telegram dari Betawi mewartika... kan bahwa soeatoe firma di Betawi telah... kirim kawat kenegeri Belanda, boeninja:

Kabar ada berselisihan negeri Duitch... land dengan negeri Belanda jang mengada... kan koeatir benarkah?

Telegram itoe dibelas:
"Djangan pertjaja jang ada berselisihan... jang mengoestirkan."
Dus djangan koeatir.

G. G. Filippijn. Particulier telegram... pada N. Soer. Crt. mewartikan bahwa K. T. Bess... Harrison Gouverneur General di Filippijn... [djadian Amerika] akan tiba ditanak Djawa... dengan naik kapal api *Arrakan*. Toean Meer... enkamp van Emden, coe sui negeri Belanda di Manilla jang anter K T Bess... itoe boeat koeliling ditahan Diawa 20 hari... lamanja, dari koelon mengetan. Nanti moelai... dari Djokja maka K. T. Bess itoe djalanja... dengan berauto sadadja.

Kekoesoetan oeanng kas. Ketika pase... rah paseraha oeanng kas pegannja adju... dant kwartiermeester T. dari garnizoen di... Gombong maka kedapatan ada kekoesoetan... oeanng kas f 7000; lagi boekoe kedapatan... dibikin palsoe.

Technisch onderwils. Soerat kabar *Ja... va Bode* mendapat warta bahwa nanti pada... permoelan tahoen 1917 kiranja di Djokja... diadakan middelbare technische school boeat... opleiding van bouwkundigen (sekolah op... zichter waterstaat atau architect), dan nanti... Semarangce Ambachtschool akan diboe... boehi opleiding van werktuigkundigen (ma... chinist dan sessmanis).

Tetap Republik. Soerat kabar *Associa... ted Press* mendapat warta dari Peking jang... dsana dengan perintah departement bui... tenlandsche zaken telah diundang ondaug... kan jang kehendakan sken dirikan keradja...

an telah diseroengkan dan telah diloes... kan pemerintahan Republik.

Pest di Soerabaja. Redactie N. Soer. Crt... minta akan diperhatikan keadaan sesak... cest di Soerabaja, karena menoeoret layoe... ran pada hoofdbureau pestbestrijding dalam... sedikit hari ini ada tambah bertambah tj... boelnja.

Pada hari jang telah linjap (25 Maart 1916)... maka dikota Soerabaja ada doe orang Boe... mipoetera terserang sesak pest dan teroe... mendjadi mati semoes.

Sangat marah. Kami dapat batja dalam... N. Soer. Crt. hari 25 Maart 1916 bahwa con... troleur R. di Kraksaan telah menggoezat... pada hoofdagent politie bangsa Europa jang... hoofdagent itoe berani taja dan minta akan... menjatakan pada dia (controleur) apakab... dia (controleur) soedah ada soerat idin boe... at djalan (gaza) antonja No. 787. Pa... da pendantsatan controleur itoe ta' pantat... sekali jang soeatoe hoofdagent politie saba... dja, pangkat jang rendah atas poenggawa... politie memeriksa pada dia (controleur), ti... ada timbang sekali dengan pangkatnja. Ke... lau sehandaanja hoofdcommissaris van po... litie sendiri na itoe.....

Akan tetapi controleur tadi tiada bawal... soerat idin dus ia lantes dibikinkan proces... verbaal sadadja, sama dengan seorang orang... jang loemerah.

Djaga baik baik. Seorang corespondent... di Dikdia, kata N. Soer. Crt. menoeolis pa... da *De Locomotief*:

"Ada list telah dikooliltingan pada ho... tel hotel dan pensioen pensioen memberi na... sehat soepaja djaga baik baik (ati ati) pa... da orang orang, jaitoe Frans Lodijzen dan... Johan van de Geer, pekerdjaan journalist... jang telah dikirim oleh consul kita di Hong... kong ketanah Djawa, sebab ada di Hong... kong sara koolilng (gaza) tiada peng... hidoepan."

Redactie N. Soer. Crt. kasih tahoe jang... toean Lodijzen itoe seorang onderwijzer da... dapit lepas tiada dengan hormat. Di Soera... baja ia beli ditoko toko barang barang de... ngan oetarg, tapi tentoe tiada bazar. Ma... ka baik ati ati.

Poenggawa negeri. Dilepas dengan hor... mat controleur tanah sabarang toean Brun... et de Rochebrune.

Diangkat menjadi Raadsheer pada Hoog... gerechtshof toean mr. Graafland jaitoe amb... tenaar jang dibantoean pada Directeur... van Justitie.

Diangkat menjadi majoor docter pada... militair geneeskundige dienst toean Nauta... jaitoe kapitein docter.

Particulier telegram dari Den Haag hari... 23 Maart 1916 pada N. Soer. Crt. mawar... tikan bahwa General-majoor P. To... J. Bijker, Cae van den Indischen militairen... geneeskundige dienst telah diberentikan... dengan pensioen.

Telegram itoe ada mewartakan djoega... bahwa kolonel, docter P. Toean Borresuus... tiada lama bakal akan poelang ke Europe... dengan pensioen.

Dalam N. Soer. Crt. itoe kami dapat ba... tja jang Assistent Resident Garoe P. Toe... an van Huls van Tax's, atas permoeboenen... sendiri telah dilepas dengan hormat dari... pakerdjaan negeri (uit 's lands dienst) eba... soedah tjoekoop lamanja pegang dienst.

Diangkat jadi President Landraad di Soe... rabaja P. Toean mr. van Schuylenburch... jaitoe tjilejk buitengewoon President Lan... draad di Soerabaja.

Lagi P. toean dr. J. F. H. de Graaf Gon... vernements arts di Semarang, diwartakan... oleb *De Locomotief* jang ia moeboen beren... ti dari pekerdjajannja akan pindah djad... docter particulier di Modjokerto.

Tiada setoedjoe. "Keraut" toelis pada... N. Soer. Crt:

Sebagaimana orang telah dapat mengata... boei maka njatalah bahwa ambtenaar' bin... nenlandch bestuur ditahan sabarang tiada... setoedjoe dengan atoean reorganisatie korps... gewapende politie dienaren jang ambtenaar'... itoe tiada koessa memberi hoekoem pada... gewapende politie dienaren. Jang diberi hak... menghoekoem politie dienaren itoe melain... ken pada divisie commandant dari polie... dienaren. Jang djadi divisie comman... dant jaitoe bekas officier atau masih dj... d'officer tapi dibantoean pada korps politie... dienaren, atau onder luitenant, tapi semoes... fahamalah dalam discipline keadap, men... djadi taceleh wadjibnja tentang pemberian... hoekoem. Doelos telah ada kedjadian jang... pemberian hoekoem itoe dengan sebab jang... aneh aneh. Lantaran peratoeran jang d... xian itoe maka ambtenaar awhtensar bin... nenlandch bestuur merasa dikoerangi ke... koessaannja.

Kemoedian sekarang ada peratoeran la... gi jang menentoean bahwa ambtenaar bin...

nenlandch bestuur djoega ada bak meng... boekoem pada politie dienaren. Bagaimana... bisa di Hindia maka peratoeran itoe tjoe... ma boeat sementara tempo (tijdelijk) saba... dja. Akan tetapi lantaran sedemikian itoe... maka hoekoemlah sadadja bakal akan dapat... soeat, tapi djoega sengat koerang dipan... dangnja (gaza) Chief dari gewapende... politie denaren, sebab politie dienaren la... loe sama anggap jang dia orang poenja che... jaitoe chief gewapender atau controleur... Dan kalsu soeatoe politie dienaren merasa... terima hoekoem jang tiada adal maka pa... da siapakah ia misti adoekan? Barang ter... toe ia lapoeer pada divisie commandantnja... Itoelah jang bisa djadi lantaran soeat. Ma... ka dari sebab itoe kiranja divisie comman... dant commandant banjak jang akan berhen... ti, koembal dalam pekerdjaan militair lagi... Kita dapat kabar jang P. toean Posuc, chief... dari gewapende politie sangat tidak... setoedjoe dengan atoean baroe tadi dan... telah ada atoean pada pemerintah. Akan te... tapi departement binnenlandch bestuur ada... pemandangan lain. Maka baiklah dilihat sa... hadja bagaimana nanti kedjadiannja. Lagi... orang nanti bakal akan dapat mengataoei... apa saban saban mengganti bisa djadi me... robah keadap.

Koerang belandja. Pada vergadering... belakangan ini, kata N. Soer. Crt. jang di... lakoean oleh groepsvertegenwoordiger der... personeel staatspoor 4e afdeeling Oosterj... nen ada keberatan jang telah dipertoeandj... kan oleh poenggawa (personeel) S. S. jaitoe... personeel bangsa Boemipoetera jang tiada... dapat diploma oedjia klein ambtenaar dar... seamanja, bahwa belandjajaja personeel klas... I tadi amat koerangja kalau dibandingkan... dengan belandja personeel dalam golongan... lain.

Seperti dalam golongan gadai pandhuis... dienst maka menoeoret perobahan atoean... moelai 1 Januari 1915, jang personeel S. S. klas II belandjajaja moelai f 13, 50, pada... personeel gadai diberinja f 20. Seboelan boe... lannja. Kemoedian hari dibelakang personeel S. S. klas II kalau dapat oedjajaja tjoe... ma bisa dapat belandja f 30, sedang personeel... gadai kalau telah dapat oedjajannja, bisa... dapat belandja f 150 seboelan boelannja.

Lagi dipertoeandjoean djoega tentang ke... adaan belandja pada personeel postdienst.

Seorang orang brievenbestellers (toekang... bawa soerat soerat) jang atal sadadja bis... batja alamat alamat (adressen) maka belan... djajaja sampai f 40 seboelan boelannja. Sa... orangorang maendoer jang pekerdjajannja tjoe... ma oelat oelatkan pada brievenbestellers... dapat belandja f 70.

Keberatan jang demikian itoe baroes se... kali diperhatikan, karena melihat perhandi... ngannja memang betoel betoel terlaos ren... dah belandja personeel S S klas II. Maka da... ri itoe panteslah S S ambila toeran jang ba... k biarlah personeel personeelnja bisa tagoes.

Boenoeh diri. Njonjah van der Molen... jang kapan hari dhoekoem oleh raad van... Justitie di Soerabaja pendjara 6 tahoen la... manja sebab menganiaja anak anak maka... telah boenoeh diri dalam kamar pendjara... Semarang dengan gantoeng diri, kata tele... gram pada N. Soer. Crt hari 23 Maart 1916.

Djalanja kapal api. Baharoe baharoe... ni mawa kapal api Belanda nama *Tubantia* dan *Palembang* sama tenggelam dimana la... oet dekat Inggris. Banjak orang mendoeg... jang tenggelamnja kapal api doe doe itoe... tiada sebab kelanggar wijo, tapi betoel be... toel ditorpedo oleh onderzeer Duitseh. Per... kara itoe asik diseroekannja. Pemerintah... Duitseh tiada mengakoe jang onderzeer... Duitseh telah tenggelamkan doe kapal api... tadi.

Kemoedian agentschap di Betawi dari... Rotterdamsechen Lloyd terima warta offi... cieel jang sekarang perdjajanan kapal kapal... api dari negeri Belanda diberentikan boeat... sedikit timpo [voorloopig.] Adapoen kap... kapal api jang poelang maka diseroe te... renti di Falmouth.

Scheepsgagentuur djoega ada terima kabar... dari maatschappij maatschappij *Nederland* dan *Rotterdamsechen Lloyd* djadi jang... lantaran tenggelamnja kapal api *Tubantia* dan *Palembang* maka kapal api Prins der... Nederlanden dan Tambora diseroe toeng... goe perintah di Falmouth. Lagi kapal kapal... api tiada ada jang diberangkatkan dari ne... geri Belanda.

Resmet verklaard wegens pest. Sego... longan desa desa jaitoe Pangkatredio, Pa... rengan dan Waringinanow, onderdistrict Pang... katredio, district Karanggeneng, afdeeling... Limongan, telah ditetapkan tempat jang ad... vertjahoel sesakit pest [besmet verklaard... wegens pest,] kata N. Soer. Crt.

Subsitle sekolah Cristen. Soerat ka... bar Java Bode mewartakan bahwa K Gon...

versement memberi bantoean pada vreesni... ging voor javaansche meisie-cholen oeanng... f 20880 boeat tambah satoe sekolah Chris... ten. (N. Soer. Crt.)

Kolonialen Raad. Soerat kabar *Nieuws van den Dag* memberita jang lelang barang... barangjualaeger commandant dimana Herteg... park ada beberapa barang jang dibeli oleh... pemerintah perloe akan goena gedong Kolo... nialen Raad. [N. Soer. Crt.]

Kalau warta diatas ini ada benar maka... kiranja betoel betoel tiada lama lagi ditana... Diawa ada terdiri Kolonialen Raad jang soe... dah lama mendjadi boenga bibir.

Oeanng kertas hilang. Seorang Tina... bernama Kho Tjing Kac, handelaar di Tji... latjap, koetika tanggal 21-8-16 telah ki... rim dengan anggoetoeand pada Kho Tjing... Tjoen, handelaar di Bendjarnegara, 5 lem... bar oeanng kertas f 200.- telah hilang, ada... poen nummernja:

P. G. 5873.....	f 200.—
P. D. 9168.....	, 200.—
P. D. 5769.....	, 200.—
P. A. 3201.....	, 200.—
P. A. 1871.....	, 200.—

Verlof. Gouvernementsbesluit tertang... zal 17 Maart 1916 No. 12 P. Toean J. Th. Petrus Blumberger, Assistent Resident Soe... rakarta telah didjukan moelai tanggal 3 Mei 1916 verlof ke Europa 8 boelan lamanja, dengan terima belandja didalam verlof (verloftractement) f 270.— seboelan.

Item tertanggal 18 Maart 1916 No. 86 dipekerdjakan djabatan Cae dari Pestbea... tjtjingedienst di Malang dengan belandja f 1500.— seboelan, P. Toean Dr. K. van Room, offcier van Gezondheid kelas I.

SOERAKARTA.

Comite djoemenengan M. N. Atas... namanja comite djoemenengan M. N. kami... membilang banjak terima kasih, telah teri... ma perminta'an dengan oeroenan boeat ma... soek mendjadi lid comite terseboet dari toe... an toean:

86 R. M. H. Soerjosoewito	f 5.—
87 " " Soerjosoerargo	, 3.—
88 R. A. Soetowidjojo	, 3.—
89 R. M. Ng. Soetowidjojo	, 3.—
90 R. Ng. Poerwohartono	, 2.50
91 M. Amir Soemodihardjo	, 1.—

Djoembian f 14 50
oeanng jang telah diterima, 162—

Djoembianlah semoes f 176.50
Akan disamboeng.

Is. Penningweester
WIRJOHESODO.

Prijaji M. N. Raden Ngabehi Hardjo... soemarto, panewoe goenoeng kampoeng lor, diberhentikan deghen hormat dan diberi... pensioen atas permohonannja sendiri, kare... sa telah tjoekoop lama dienstnja.

Mas Ngabehi Hardjodirenggo, menteri goe... oeng Kiliiso, djoega diberhentikan dengan... hormat dan diberi pensioen, karena telah... tjoekoop lama dienstnja lagi kerap tergang... goe kewasannja.

Koerang dokter. Doelos Seri Soesoeh... oenan tjoeama ada satoe dokter sadadja bang... sa Europa, tapi tiada bertjamelan koerang... dokter. Sepandjangan warta serenta sekarang... Seri Soesoehoenan mengadadakan beberapa... dokter dan mengadadakan polecliniek jang... barboe ribos roepiah onkosteja maka tim... boellat bertjamelan jang prija (abdidalam)... ada kekoerangan dokter. Dari itoe kabarnya... pemerintah di Solo minta keterangan apa... kah jang djadi sebabnja demikian itoe.

Soedah pindah. P. K. Toean Assistent... Resident Solo ketika hari Senen tanggal... 27—3—16 telah pindah roemah dari Prijo... ndan laloe mendoedoeki roemah baroe jang... terletak dikampoeng Balapan.

Knoeit. Dalam *Darmokondo* kami soedah... sering moeat warta bahwa diantara poeng... gawa poenggawa pestbestrijding atau wo... angverbetering banjak jang knoeit alis ti... ada senonoh sehingga adajang telah dhoeo... toem sebab menipoe dan ada jang masih... tergantoeng perkaraannja. Katjoeali dari itoe... kami ada koetipkan warta dari soerat ka... bar *Mataram* petikan dari *Bat. Nieuwsblad* membilang jang boekhouder dari pestbestrij... ding telah ditahan djoega, terdakwa meng... galapkar. Kemoedian Controleur pestbestrij... ding toean J. H. A. Logeman memberita... pada redactie *Mataram* bahwa boekhouder... itoe tiada ditahan dan tiada berboeat ke... salahan apa apa. Pendeknja kabar jang... boekhouder ditahan itoe doestek adanja.

Serat kabar *Mataram* hari 21 Maart 1916... ada moeat lagi tentang knoeit tadi. Disi... toe dibilang bahwa knoeitnja tiada sedikit... tapi betoel betoel ada besar sebab dipeni...

poes ada pengartian masoekkan boekoes jang tiada dengan sebenarnya. P kai barang sedikit ditoele dalam boekoes banjak. Begitoe djoega pemakainja koeli glidik tjoea pa kai sedikit maka ditoele banjak. Dari itoe maka banjak orang orang jang toeroet datang terima bajaran, boeat djonggol saha dja. Sehabisnja terima oesang lantas dipasrahkan oesangnja pada sipenipoe. Kiranja ada soessah boeat oeroeskan hal itoe sebab orang orang jang poenja roemah diperbaiki (သုတေသန), banjak jang toeroet djadi djonggol terima oesang glidigar.

Sesakit kewann. Sepandjang warta maka dimana onderdistrict Modjoeongo telah bertiboel sedikit kewan jang dinamakan bout vuur. Sampai sampi jang kena sesakit itoe maka semoes beioem ditjatar. Dari itoe sekarang akan moelai menstiar kewan kewan di Onderdistrict Modjoeonga.

Klaten. Pembatja D. K. menoeleis demikian:

Kesian Hamba mendapat chabar terang, bahwa kira soedah 8 toelan ini, sawah dan desa jang mendjadi gegadoekannya sekalian ripaji pradikan djoeroe koentji dipereasen Tembatja, soedah diminta koehali oleh K. Parintah Negeri. (သိက္ခာပေးရန်အတွက်). Adapun sekalian pradikan lantas diheri belandja wong tiap tiap boelan, banjaknja menoeerost seperdoes belas dari djoembelahnja keloesan tanah sawah gegadoekannya masing masing. Sampai sekarang sekalian pradikan djoega soedah terima belandja. Akan tetapi penoeleis hairan tiada kenoe toesan, jang orang orang perahot masjid dan pesarean, doeloenja mendapat babagin tanah sawah dan pomasan dari pradikennja sendiri sendiri, djoega soedah terang oleh K. Parintah. Serenta tanah sawah dan peromahannya soedah kombali kepada K. Parintah, sekalian perahot dapat parintah dari Negeri akan diberi belandja wong tiap tiap boelan, seperti priaji pradikan, banjaknja seboelan seperdoes belas dari djoembelahnja keloesan tanahnya setsoen. Tetapi dijkaleu stoeran baroe soedah dimoelahkan (stoeran complexkah) lantas diganti atoeran baharoe, jaitoe se rang perahot banja dibelandja seboelan f 1, (satoe roepiah) kalau perloe, orang perahot dikoeeranginja. Itoe tiada mengapa, djangan jang tjoea orang perahot, priajinja pradikan djoega distoe begitoe. Jang penoeleis ada hairan, itoe hal belandjanja orang orang perahot, mengapa soedah sekian boelan lamanya beloeem diberi belandja? (သို့မဟုတ်) maskipoen orang perahot soedah mengadoe hal itoe, tetapi sampa sekarang beloeem ada keterangennja. Oen pama belandja priaji pradikan itoe soedah dengan belandja orang perahot, misti pka: keterangan jang belandja orang perahotnja f . . . ? sedang belandja pradikan sendiri f . . . ? Apa tiada begitoe Toean Redacteur?

Dijkaleu Toean Redacteur ada kebelas. moedah moedahan selebar D. K. jang soe at ini, hamba moehon soepaja dikirimkan kepada jang berwadib, agar soepaja djoeroes seperloenja, manakah jang salah? (1)

Manakah jang salah? Argin menioep telinja sijerens, membawa chabar, bahwa ketika hari Achat jang baharoe loe ini, toean Orzichter di Gempol, onderdistrict Ganti werno, soedah dikerojek oleh orang koeli sedjoemlah 90 orang. Akan tetapi oentoenglah toean itoe tiada dibikin mati atau tiada diloe kai, banja dibikin mainan sadja, jaitoe ditaroh dimana tanah loempoer (အိတ်အိတ်) lain orang angkat itoe toean, djoega lantas diteroh loempoer lagi, ganti berganti orang 90 terseboet. Stoean tiada berkata sepatapoen. Itoe waktoe ronggo kepala desa dia itoe lantas datang akan memberi pertoeleongan, akan tetapi lantas orang orang hilarg: (သို့မဟုတ်) (သို့မဟုတ်) Dari sebab banja sendiran, mendjadi lantas takoet pada orang orang itoe. Anis orang orang lantas rapport di Kiboepaten Klaten entah djadi. Moeroest ciabar toean itoe baharoe poeter amana gadaguan tampat orang orang bakaerdja, tetapi lantas bertoe tjokan dengan koeli koeli terseboet, kemoedian lantas dibikin mainan itoe, apa jang mendjadi sebab sipenoeleis beloeem mendapat chabar. (2)

(1) Baik.
(2) Kelakoesan orang orang diatas itoe soenggoeh amat tertjela, tiada salahnja apabila kami katakan mereka soedah berlakoe sebagai tabiat chewan. Dengan itoe, teringatlah akan pengharapan kami bagi pamarintah Agoeng, hendaklah sigera mengembangkan sekolah desa oentoek Boemipoetra. Tjoea oempama semoes orang telah oemoem mendapat onderwijs, tentoe taakan terdjadi jang demikian itoe agaknja. Red.

Nieuwe Kleermaker „Tjitrosomo“
POERWOSARI SOERAKARTA.
L'engen hormat

Sa' a ntoer bertace Padoeka Toewan toewan dan Bendoro bendoro, ari mioggoe tang al 11 toelan ini taen 1916. Moelai boeka Toko dan Kleermaker di Poerwosari dekat Fabrick E'ectrische, dengan djoega ada sedia kain roepa roepa ja' ini:

1 Laken	roepa roepa
2 Trico	" "
3 Russische Linnen	" "
4 Katoen linnen	" "
5 Kamgar	" "
6 Kaki drill	" "
7 Kain rami	" "
8 Pikee	" "
9 Caspoor	" "

Lain dari jang terseboet diatas ada djoega lain lainnja. Adapun dari perkara bikin pakajan bgai mana Toewan Toewan dan Bendoro bendoro poenja permintaan semoes sanggoep dan saja tangoeng baiknja; Baas dari Soerabaja. Tjoea h persilaken datang pesen bikin pakajan atawa panggil Baas boeat ambil oekoeran, dari perkara harga stelan atawa lainja, dan onkost ada tjoeoep pantes.

Saja poenja adres:
Mr. Tjitrosomo.
Nieuwe kleermaker
POERWOSARI (SOLO)

PORTRET
jang paling bagoes
terdiri oleh
bahah **KING MING** di
Waroeng pelem Solo
sabelah lornja
SOEMOERBOER.

Dengan hoerwat berharap akan toean priaji dan lain nja ampoenja perkenan tjita, boeat menjaksikan kepada **KING-MING** ampoenjaper boeatan gambar portret jang begitoe bagoes dan ongkosnja amat ringan. Djoega sanggoep dipanggil dan membesarkennja gambar gambar. Tjoea djikalau dipanggil, ongkosnja poen adalah sedikit tambah. Dan bisa gambar djadi meajak sesoekaknja poeles saja apa bole dan seberapa besar dan ketjilnja.

Katjoeali dari itoe djoega warna warna lijat boeat pigora, **KING MING** poen ada media.

၁။ ဤကဏ္ဍ၌ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၂။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၃။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၄။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၅။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၆။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၇။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၈။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၉။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။
၁၀။ မြန်မာ့စာပေသမိုင်းကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြထားသည်။

41
Telefoon No 315

Adjaib moeda pahlawan
Apa itoe? ja!

Seboeah boekoe berserta soerat Bahasa dikarangkan oleh M. Ng. Sastrokarjono di Mangkoenagaran Soerakarta, itoe boekoe mengadjarkan (moer) orang diloesar bisa dapat tahoe tentang kalimat jang orang ada toelis dalam kamar, maskipoen dipakainja bahasa apa djoega seperti bahasa: Inggris, Franz, Duita, enz. angasal saja menoeleis itoe dengan hoeroef Wolandja, nistjajalah dapat ditebaknja (dibadé Jav) sedang harganja poen tiada mahal.

1 Boekoe kompleet tjoea	1.50
Franco angetoeekend tambah	0.15
Bembaurs post	0.90
" spoor	0.25

Lain dari onkost beatalgoed orang boleh dapat bali pada N. V. B. O. Solo.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta
dengan hormat.

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoeenggoe segala pekerdjaan drukkerij dari toean-toean dan priaji-priaji, seperti kwitantie, oelem-oleem, staat-staat dan lain-lainnja, semoes pekerdjaan di tangroeng baik dan loka, harga pantes

TOKO P. G. A. GERRITS
Lodjiewoeroeng telefoon No. 197.

Baroe trima dari
Negeri Duitschland
Tjet koening boeat
batik
Menoenggoe pesenan
P. G. A. Gerrits.
(126)

Kabar perloe
Juwelier J. J. HEHL Toekang lontjeng
Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng-lontjeng, wekke erlodji dan barang-barang mas, perak dan barlian.
Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.
Lebih moerah dari di Europa.
Memoedjikan diri.

MOESIM BATOEK!
Djangan dibijarkenlah kaloe batoek, bila djadi kras, nistjaja soeker bagi semboehkennja. Maka kaloe brasa sedikit, baik poen batoek masoek angin of jang kering atau basa, dengan lantas beli digoeaken.
OBAT BATOEK-PIELI BATOEK.
Jang sama paling kras dan moes-tadjah. Sigera djoega bisa semboeh betoel sebeloemnja kras.
Harga f 1.— f 0, 35.

TAIHO-KOEAT
Kaloe orang jang tida berpenjakit, tapie oetahnja ketoel, ingetannja tjapek dan males bikin apa-apa, dan lagi semangennja tida bernafsoe sama sekali. Pendeknja tida enak of seger badannja. Mareka temtoe berpenjakit djoega.
TAIHO BAIK SEKALI DIGOE-NAKEN PADA MAREKA ITOE.
Kaloe sadja ta minoem TAIHO, madjadi koeat oerat oeratnya, dan engeltannja bernafsoe anget serta seger dan senang betoel.
SEBAGI ORANG TOEA DJADI BALIK MOEDAH.
Silahkan ditjoebah dengan lantas.
Harga jang besar f 10,— jang ketjil f 5.—

NICHIRAN BOYEKI & Co.
TOKO ORAT JAPAN
SEMARANG, SOERABAJA, BANDOENG, BATAVIA.

Semarang.
Bandoeng.
Cheribon,
Tegal.

R. OGAWA & Co.

Batavia.
Malang

KETANDAN — SOLO.

PERLOE DI BATJA!



JAN: "Toean ada kabar apa?"

PIET: "Kabar jang perloe sekali, dengarlah: firma R. Ogawa & co. Semarang Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Batavia en Solo ada mengasi taot pada publik aken mendjaga kasehatan badan. Sebab ini jang paling perloe sendiri bagi kahidoepan dalem kasehatan. Tida bisa seneng kaloe badan sakit, boekan! Dari itoe siapa rasaken badannja sedikit koerang enak, lekas lekas minoem obat soepaja tida ketlandjoer. Dalem hal sebagitoe firma R. Ogawa & co sedia sampe tjoekeop obat obat, jang mana publik boleh minta sadja prijsourantnja jaitoe Moestika atawa „penoendjoek djalan keslametan” dia nanti kasi dengan pordeo (tida oesah bajar apa apa).

Oeang bisa di tjari, tapi
Djiwa tida bisa dibeli!

No. 31 AER RADJA.

Djika brassa kepala panas atawa berat, posing, hingga badan ketoeroet tida enak, tjobalah sigra siram 4 atawa 5 tetes *Aer Radja* diatas kepala. Lantas sadja mendjadi heran terheran heran kerna sakoetika itoe djoega kepalanja berasa enteng sebagai ada keleuar hawa djahat. Kentara sekali jang itoe penjakit ada menjingkir. Tida antara lama abis sakitnja kepala dan badan saanteronja mendjadi seger. Djoega amat bergoena boeat bikin ilang sindap [koerap] dan bikin bersih kepala; segala bae jang tida enak poen ilang. Orang jang soedah diteloeng dengan ini obat soeka berkata: *seletes Aer Radja ada saepama berharga 1000 roepia.*

Djoega soeda terboekti orang jang sakit pajah seperti kena demem tijphus en lain lainnja apabila tjioem ini *Aer Radja* sanja lantas bertambah kesegeran.

Harga 1 flesch f1, 25.



No. 75 „POKOK” Obat koeat.

Orang jang zwak, koerang tenaga moeka poestjet, maeo tidoer sadja males bekerdja, di waktoe malam soesah tidoer dan sering mengelindoe dari sebab banjak pikiran, soeka kloewar krugat dingin. badan dan apa lagi kaki en tangan anjep of dingin, djoega orang lelaki jang banjak plesier prampoeran badannja selaloe koerang sampoerna (tanda koerang soengsoem) nah, itoe sempewa ada menjatakan jang kawasannja soedah dikrikiti saepama tjagak roemah dikrikiti tikoes. Poen prampoeran jang ada kloewar darah poest, dan prampoeran jang dapat kain kotor tidak tjotjek airja tida tetap seperti jang-biasanja, itoelah haroes diobati.

Segala penggodahan kewarasan terseboet di atas menjatakan jang pokok kewarasan telah linjap dan moesti ditjari kembali lagi, akan bisa mendapat kembali itoe pokok kewarasan, baiklah pake obat jang bernama „POKOK” Inilah obat pilihan dari Japan jang sanggoep menjoekeopin kembali koewatan dan kawasannja jang soedah tergoda.

Tjoema sadja orang misti awas:

Moestinja ada pake merk KIPAS.
Harganja jang besar f3— Jang ketjil f1, 50.

Saja poenja tenaga ada
besar sekali dari sebab
makan obat „POKOK”

Pil Slamet

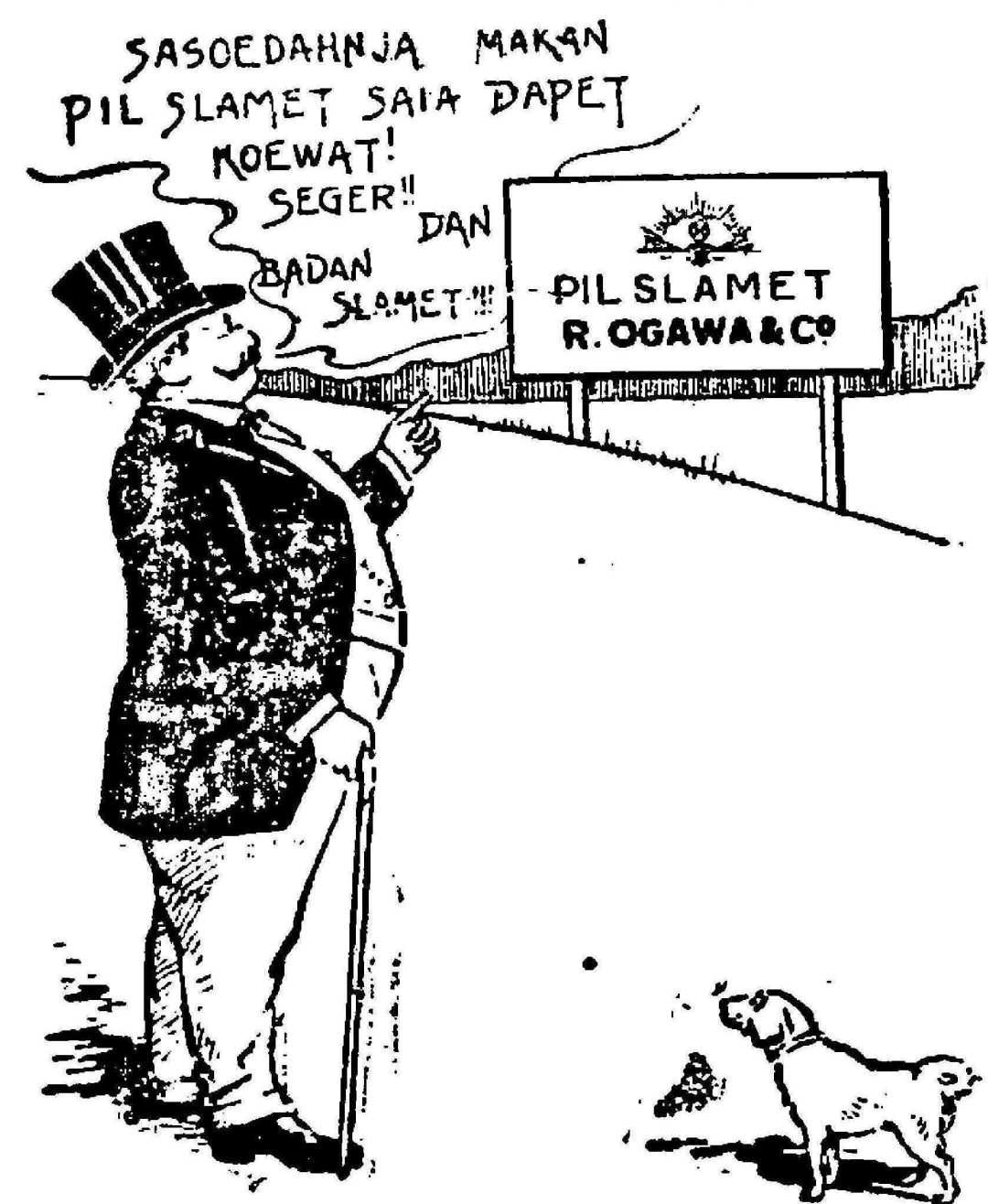
Siapa siapa jang sajang en tjinta anak bini dan diri sendiri perloeken batja betoel apa jang terseboet di bawah ini:

Ini obat paling oetama boewat orang orang lelaki dan prampoeran atawa anak anak jang koerang koewat badan (lamsin) koerang darah, moeka poestjet, tida soeka makan, napas pendek sakit otak, sakit kepala poesing, sering sering mata djadi gelap waktoe malam soesah tidoer serta banjak mimpi jang koerang baik lantaran kebanjakan pikiran; — boewat sakit batoek gangsa atawa batoek kering (tering) dan boewat orang jang baroe baik dari sakit; badan masih lemas atawa koerang koewat.

Djikaloe makan ini obat waktoe malam bisa enak tidoer, dapat napas makan dan tambah darah, serta otaknja tambah tadjem badan tambah koewat.

Orang jang tida sakit boleh makan saban hari soepaja badan segar slamet djaoeh dari sengsaraan dan kemlaratan.

Djoega paling perloe, boewat dipake njonjah njonjah pada waktoe hamil (boenting). Njonjah njonjah waktoenja boenting biasapake ini obat bisa dapet koewarasan badan, anak mendjadi koewat. Atawa Njonjah jang soeka keloeron atawa waktoe beranak ada soesah lahirken, atawa njonjah njonjah sasor dahnja habis beranak soeka dapet segala penjakit djangan loepa makan ini obat soepaja badan djadi koewat dan begitoe djoega anak jang masih di dalam kandoengan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gam pang dilahirkan.



Ini obat seedah kesohor sekali diantero tanah Japan dan soedah dapet banjak poedjian dari toewan toewan Dr. Japan jang paling kesohor pinter.

sedang f2.— ketjil f1, 50.
(70)

„BI SA DAPAT BELI DJOEGA PADA TOKO NANYO & Co.



No. 23. Pil Moelia.

Djikaloe njonjah njonjah datang boelan tida tjotjek pada waktoenja, soedah tantoe koerang enak badan dan kamoedian bisa toemloeh roepa roepa penjakit. Njonjah njonjah jang sering sering dapet kepala poesing, mata djadi seperti gelas, koelit djadi seperti kesemoeten, kaloe ditjoebit tida brassa dan waktoe malam soesah tidoer sering soeka keget, dantiada napoe makan, badannja koerang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja lantas mendjadi baik. Poen boeat njonjah njonjah jang maeo datang boelan atawa pada waktoenja datang boelan pinggang dan perot brassa sakit of datang boelannja adakoerang atawa liwat dari moesti, DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana diketahoei oleh banjak orang njonjah njonjah jang datang boelan tida tjotjek, banjakan TIDA BISA HAMIL [boenting], maka kaloe makan PIL MOELIA bisa tjotjek datang boelannja dan membikin betoel deadoek.

oja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan djoega boleh diharep akan bisa di di hamil.

1 MOELIA PISA LEBIH BERGOENA DARI f1000.—

Harga doos besar f 2,25.
Harga „ ketjil f 1,25

॥ गुरु गुरु ॥
 ललल ललल ललल
 ॥ गुरु गुरु ॥
 R. ललल ललल ललल
 ललल ललल ललल
 ॥ गुरु गुरु ॥
 R. M. ललल ललल ललल
 ॥ ललल ललल ललल ॥

၂၆၁

[illegible]

॥ သောတာပတ္တိဖုရ နှစ်သိန်း ဂုဏ်အား
 ရှိစေရန် ၁၀ နှစ်တို့အတွက် နှစ်စဉ်
 ဝါဆိုလ ၈ ရက်နေ့တွင် သောတာပတ္တိဖုရ
 နှစ်သိန်း ဂုဏ်အား ရှိစေရန် နှစ်စဉ်
 ဝါဆိုလ ၈ ရက်နေ့တွင်

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

Segala perkakas, sennar oetawa lain lain dengan harga murah. *Priscourant*
 1ah trima -99-